

Planung und Ausführung der Lüftungstechnik und Verrohrung durch eine Fachfirma.

Die erwärmte Abluft muss über einen Kanal gezielt abgeführt werden. Abluft-/ Umluftjalousie thermisch gesteuert

Zuluft-/ Abluftjalousie mit Wetterschutzgitter Zuluftjalousie anlagenabhängig/ thermisch gesteuert

Kondensatleitungen mittels Schwannenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

Mindestbreite Einföhrung = Komponentenbreite + 100 mm

Diese Zeichnung enthält auch bausettig zu erbringende Leistungen. Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebs-sicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.					
Projektnummer Status	00143502 TO_BUILD	Station Setup ID	248030	Station ID	37767
04	CAD freigegeben	21.11.2023	hobusch	Datum	Name
03	CAD released	06.11.2023	hobusch	Zeichnung	20.11.2023 nahhas1
02	CAD released	20.10.2023	hobusch	Prüfung	20.11.2023 Hobusch
01	CAD released	18.10.2023	hobusch	Freigabe	20.11.2023 Hobusch
Template Rev. 2021/06					
		<RevD 6 DM/Y>			
		<RevD 7 DM/Y>			
		<RevD 8 DM/Y>			
Rev.	Änderung	Datum	Name	Original	
				Skizze	Blatt 1 von 3
				R+ I Schema	PI
				Skizze	C2
				Ersetzt	Ersetzt durch

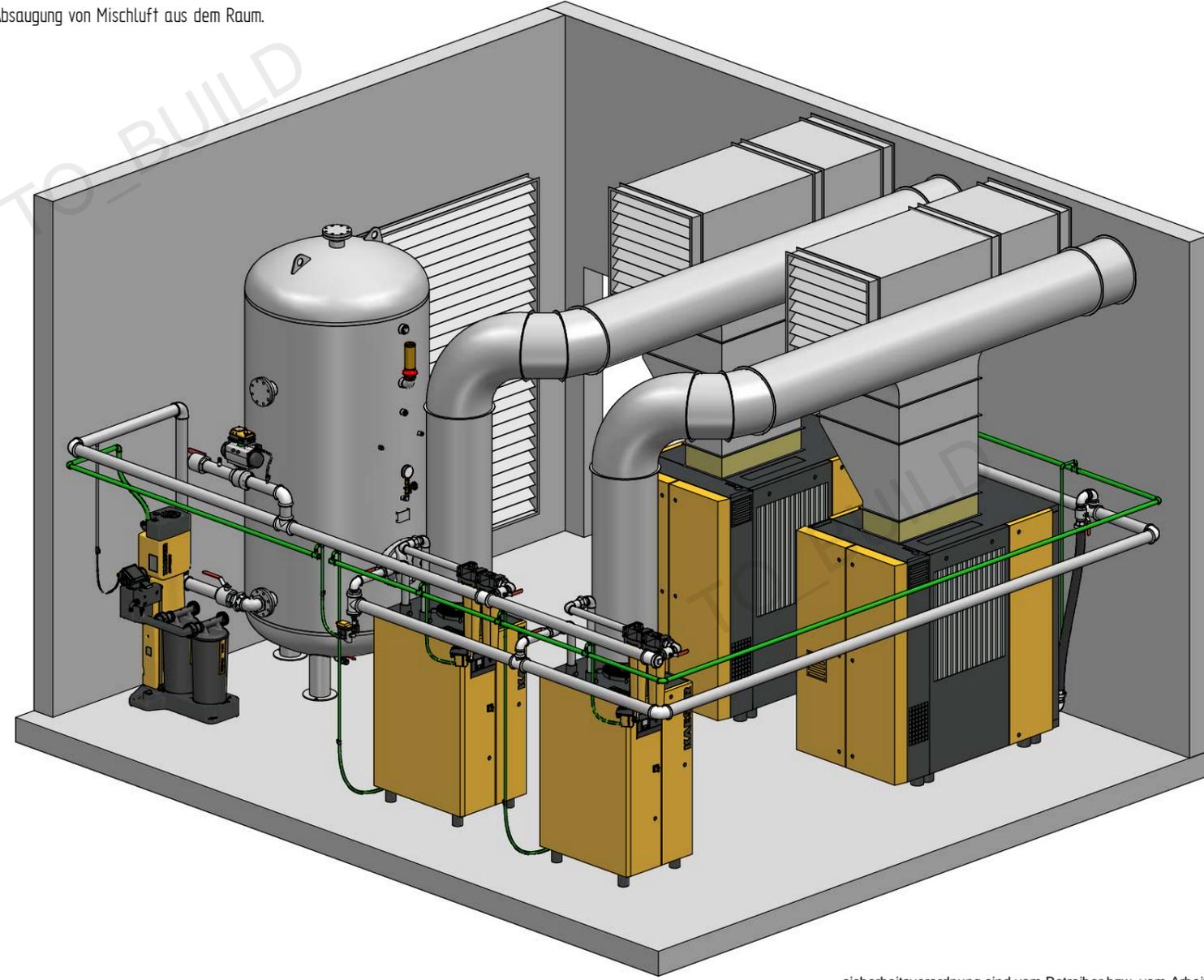
Technische Daten auf Seite 3





Komponente	Betriebsdruck [bar(ü)]	Druckluftanschluss	Zuluftöffnung (freier Querschnitt) je Komponente [m <sup>2</sup> ]	Zuluftmenge je Komponente [m <sup>3</sup> /h]	Empfohlene Abluftkanalgröße (freier Querschnitt) je Kompressor [m <sup>2</sup> ]	Zulässiger Gesamtdruckverlust für Abluftkanal je Kompressor [Pa]	Druckluftsammlung (zwei Anlagen)	Wassersack ECO-DRAIN a)	Kältetrockner	Druckluftanschluss	Zuluftöffnung (freier Querschnitt) je Komponente b) [m <sup>2</sup> ]	Zuluftmenge je Komponente b) [m <sup>3</sup> /h]	Abluftventilator (thermisch gesteuert) b) [m <sup>3</sup> /h]	Filter Extra	Druckluftanschluss	ECO-DRAIN a)	Filter Adsorption	Druckluftanschluss	Druckluftbehälter [l]	Druckluftanschluss	Steuerung	Druckhalte-system	Druckluftanschluss	Kondensataufbereitungssystem a)
CSD 90	8.5	G 2	1.2	8510	0.6	80	G 3	32	TD 73	G 2	0.25	2500	2500	F 83 KE	G 2	31 F	F 83 KA	G 2	3000	G 2 1/2	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30
CSD 110	8.5	G 2	1.4	10110	0.6	80	G 3	32	TD 94	G 2	0.25	2500	2500	F 110 KE	G 2	31 F	F 110 KA	G 2	5000	DN 100	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30
CSD 130	8.5	G 2	1.8	11720	0.6	60	G 3	32	TE 102	G 2	0.4	3040	3040	F 142 KE	G 2	31 F	F 142 KA	G 2	5000	DN 100	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30

a) Klimazone 2  
b) Werte inklusive Berücksichtigung der Absaugung von Mischluft aus dem Raum.



Mindestbreite Einführöffnung ist gleich Komponentenbreite + 100 mm  
Druckluftbehälter stellt empfohlene Mindestgröße dar

Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebssicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

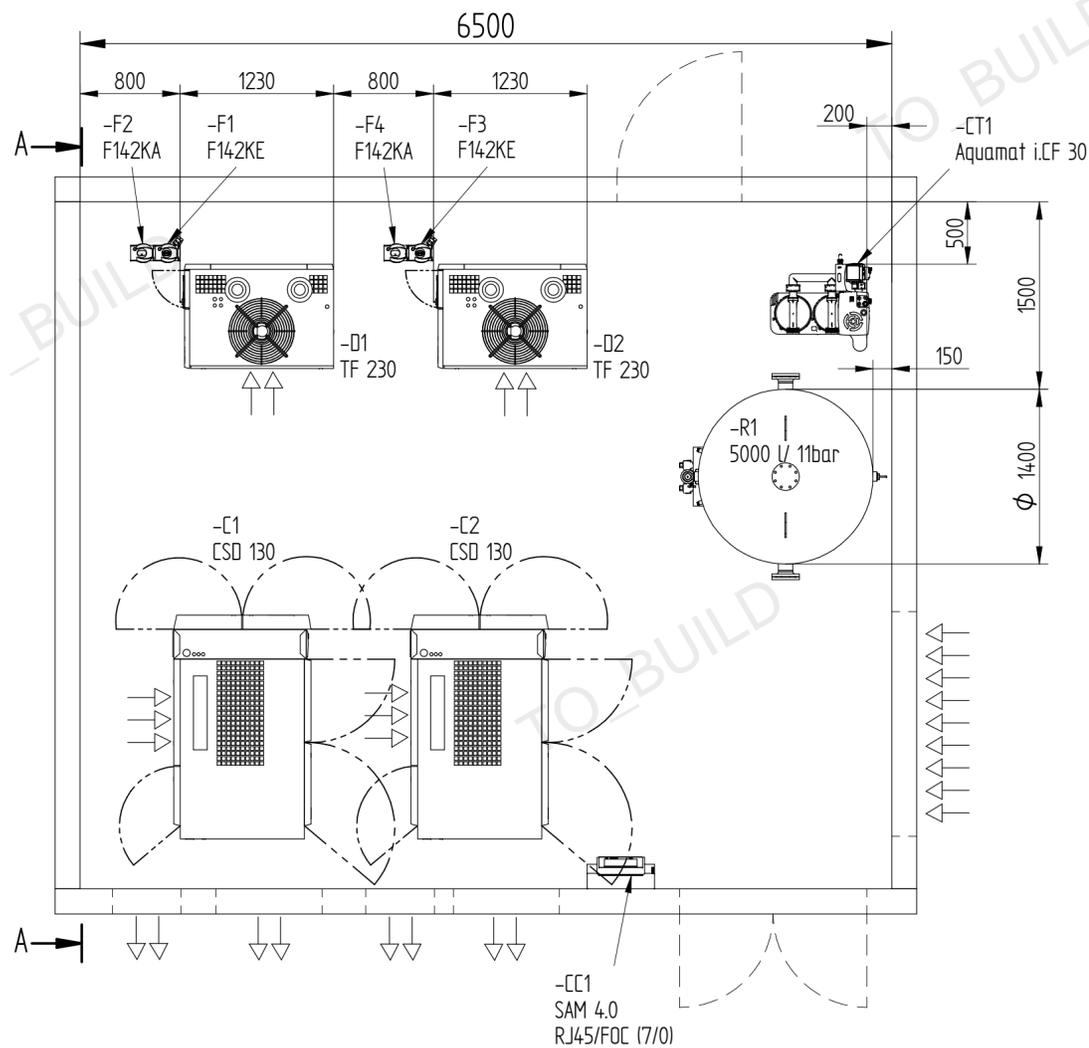
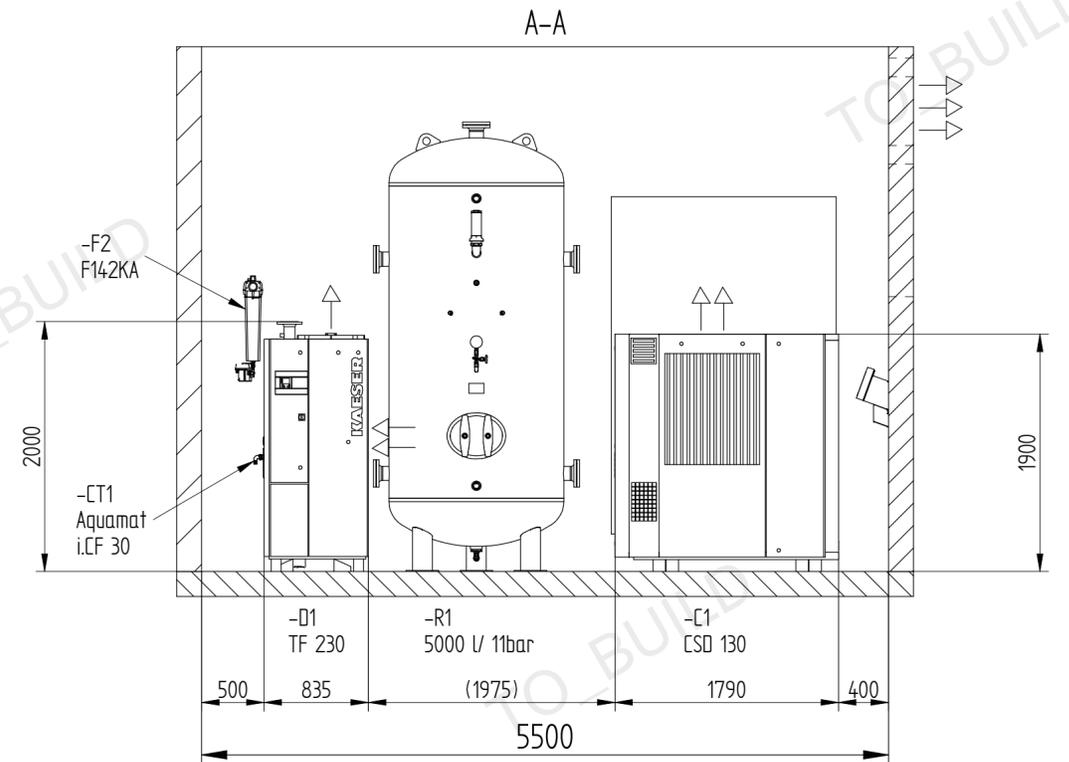
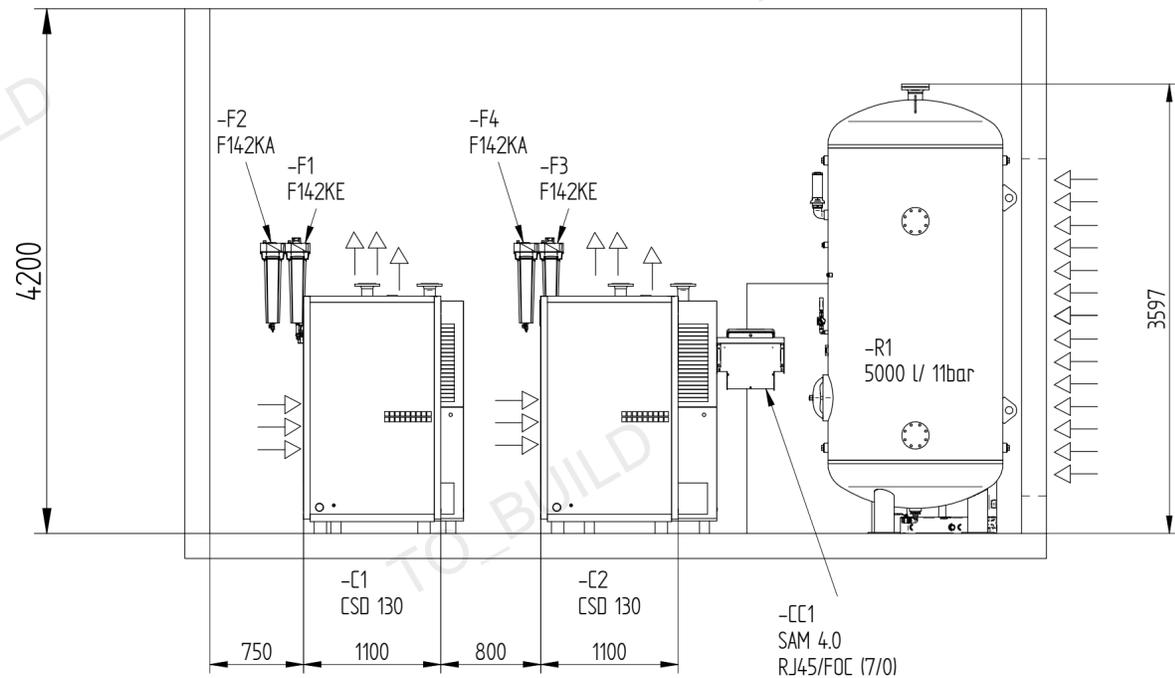
Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.						
Projektnummer 00143502	Station Setup ID 248030					
Status TO_BUILD	Station ID 37767					
04 CAD freigegeben 21.11.2023 hobusch	Datum Name					
03 CAD released 06.11.2023 hobusch	Zeichnung 20.11.2023 nahhas1					
02 CAD released 20.10.2023 hobusch	Prüfung 20.11.2023 Hobusch					
01 CAD released 18.10.2023 hobusch	Freigabe 20.11.2023 Hobusch					
Template Rev. 2021/06						
		Skizze Blatt 3 von 3	Blattgröße DIN A3 / 1:40			
		R+I Schema P1	Beschreibung			
Rev.	Änderung	Datum	Name	Original	Ersetzt	Ersetzt durch

Kondensatleitungen mittels Schwanenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.



Weder Original noch Vervielfältigungen dürfen ausgehändigt oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden. Entwicklungsbedingte Änderungen vorbehalten, Zeichnung darf nur über CAD geändert werden.





Planung und Ausführung der Lüftungstechnik und Verrohrung durch eine Fachfirma.

Die erwärmte Abluft muss über einen Kanal gezielt abgeführt werden. Abluft-/ Umluftjalousie thermisch gesteuert

Zuluft-/ Abluftjalousie mit Wetterschutzgitter Zuluftjalousie anlagenabhängig/ thermisch gesteuert

Kondensatleitungen mittels Schwannenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

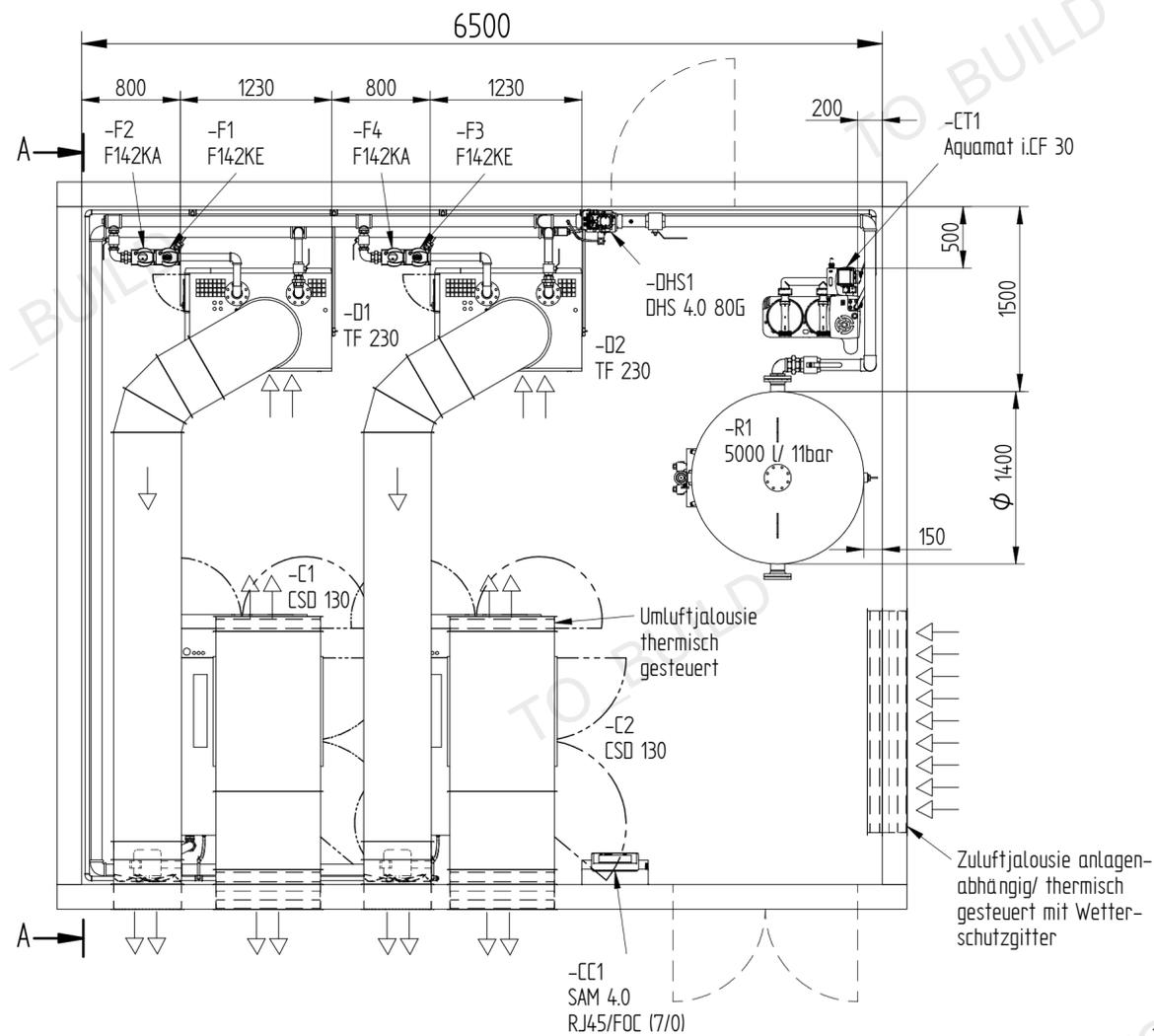
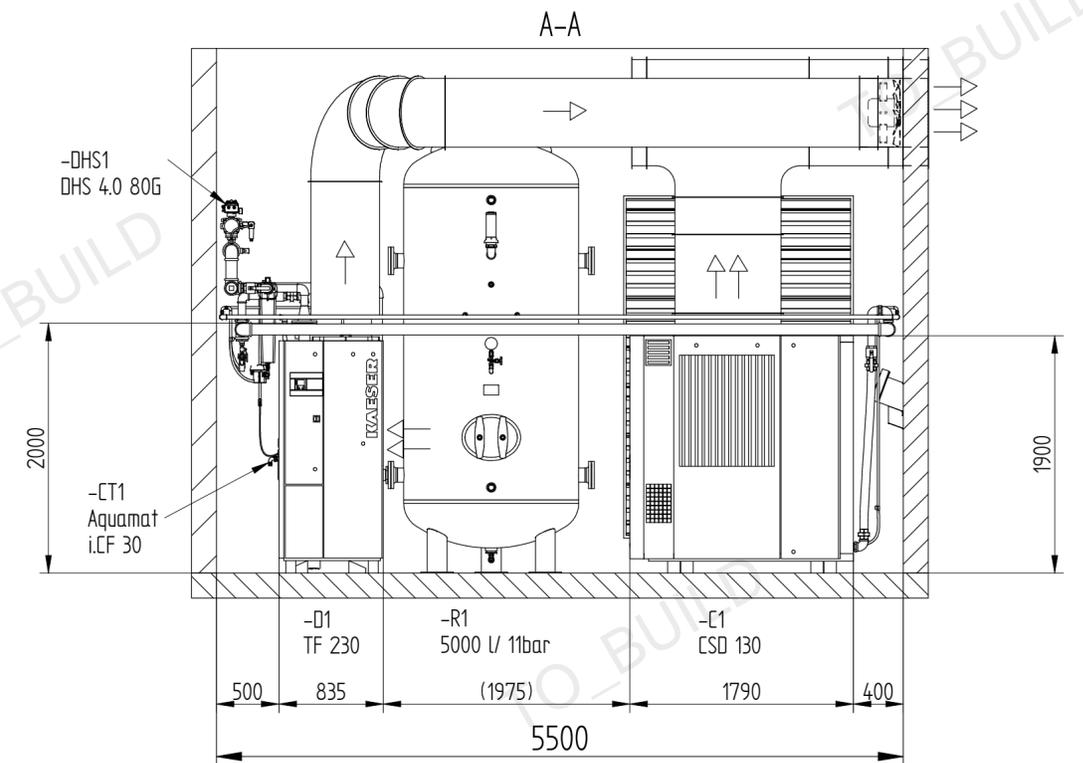
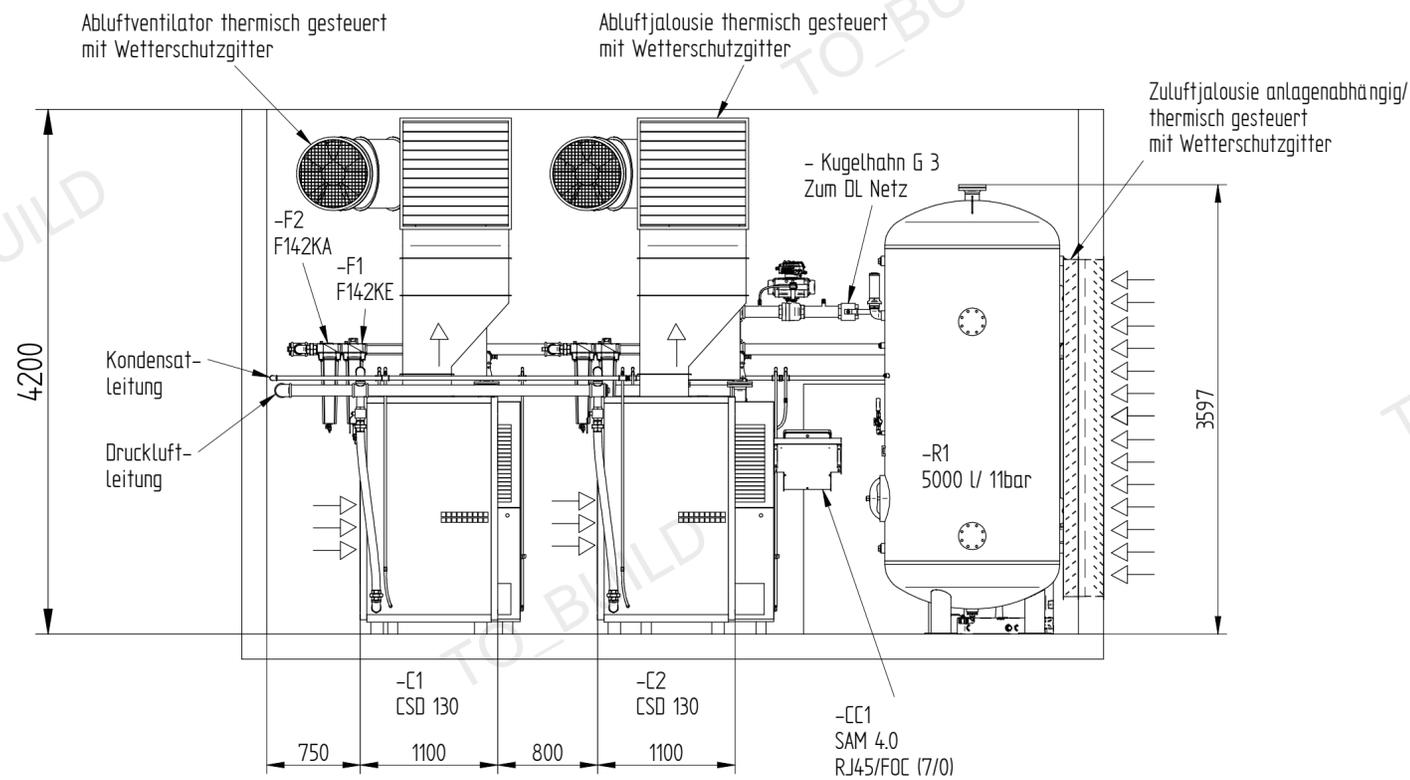
Mindestbreite Einführöffnung = Komponentenbreite + 100 mm

Diese Zeichnung enthält auch bauseitig zu erbringende Leistungen. Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebs-sicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

Projektnummer		Station Setup ID		Station ID	
00143218		248031		37530	
Status		TO_BUILD			
07	CAD freigegeben	21.11.2023	hobusch	Datum	Name
06	CAD released	06.11.2023	hobusch	Zeichnung	20.11.2023 nahhas1
05	CAD released	18.10.2023	hobusch	Prüfung	20.11.2023 Hobusch
04	CAD released	18.10.2023	hobusch	Freigabe	20.11.2023 Hobusch
03	CAD created	12.10.2023	nahas1	Template Rev.	2021/06
02	CAD created	12.10.2023	nahas1		
01	CAD created	09.10.2023	nahas1		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Skizze R+ I Schema Skizze PI Skizze C2</p> </div> <div> <p>Blatt 1 von 3 PI</p> </div> <div> <p>Blattgröße DIN A2 / 1:40 Beschreibung</p> </div> </div>					
Rev.	Änderung	Datum	Name	Original	Ersetzt durch

Technische Daten auf Seite 3





Planung und Ausführung der Lüftungstechnik und Verrohrung durch eine Fachfirma.

Die erwärmte Abluft muss über einen Kanal gezielt abgeführt werden. Abluft-/ Umluftjalousie thermisch gesteuert

Zuluft-/ Abluftjalousie mit Wetterschutzgitter Zuluftjalousie anlagenabhängig/ thermisch gesteuert

Kondensatleitungen mittels Schwannenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

Mindestbreite Einführöffnung = Komponentenbreite + 100 mm

Diese Zeichnung enthält auch bauseitig zu erbringende Leistungen. Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebs-sicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.

Projektnummer	00143218	Station Setup ID	248031	Station ID	37530
Status	TO_BUILD				
07	CAD freigegeben	21.11.2023	hobusch	Datum	Name
06	CAD released	06.11.2023	hobusch	Zeichnung	20.11.2023 nahhas1
05	CAD released	18.10.2023	hobusch	Prüfung	20.11.2023 Hobusch
04	CAD released	18.10.2023	hobusch	Freigabe	20.11.2023 Hobusch
03	CAD created	12.10.2023	nahas1	Template Rev.	2021/06
02	CAD created	12.10.2023	nahas1		
01	CAD created	09.10.2023	nahas1		
Rev.	Änderung	Datum	Name	Original	

Sample planning sketch  
with exhaust air duct / T max.: + 40° C /

Oil injected screw compressor CSD.6  
shown: 2x CSD 130, 2x TF 230, 2x F 142 KE/KA /

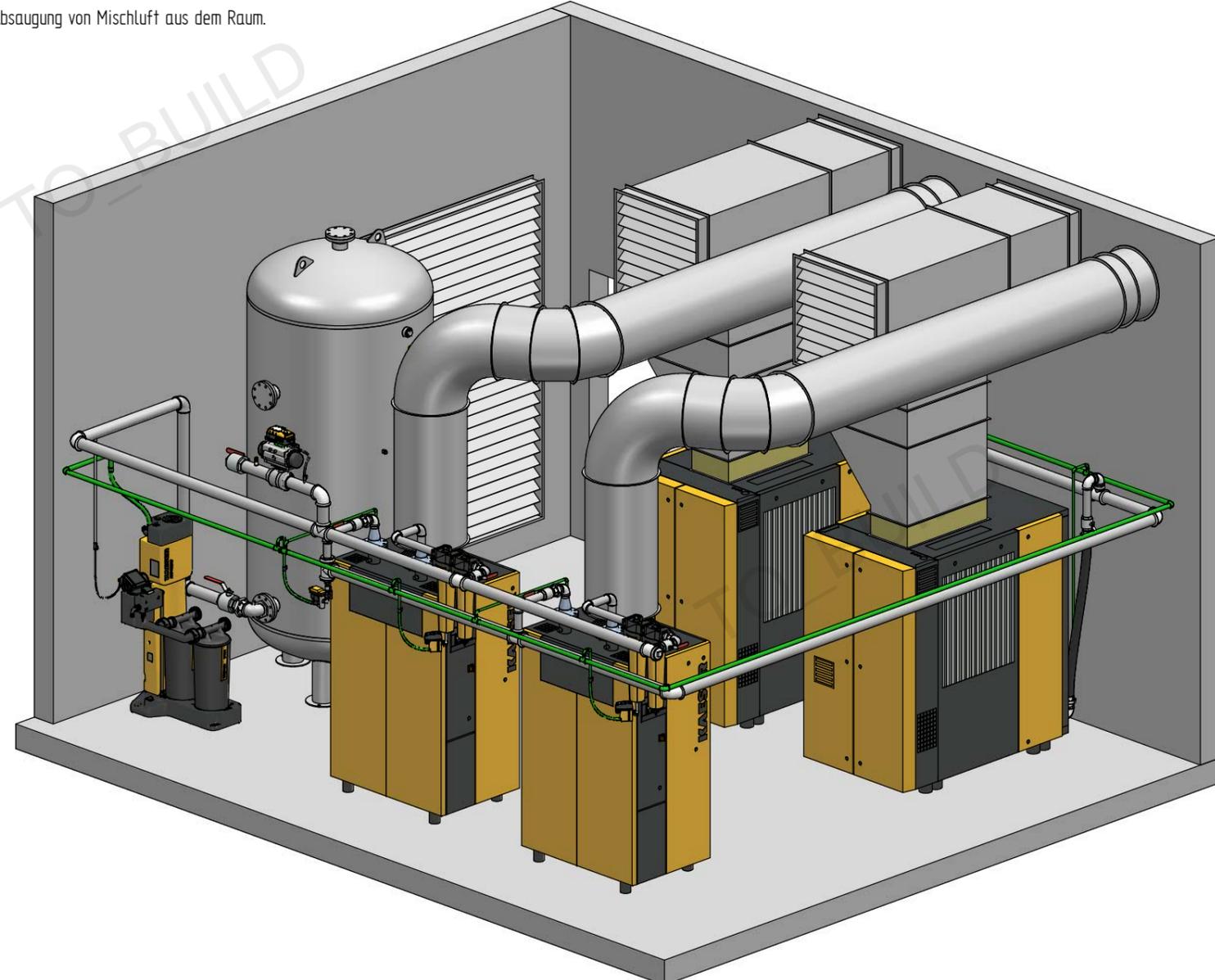
Skizze Blatt 2 von 3 Blattgröße DIN A2 / 1:40  
R+ I Schema PI Beschreibung  
Skizze C2

Ersetzt durch

Technische Daten auf Seite 3

Komponente	Betriebsdruck [bar(ü)]	Druckluftanschluss	Zuluftöffnung (freier Querschnitt) je Komponente	Zuluftmenge je Komponente	Empfohlene Abluftkanalgröße (freier Querschnitt) je Kompressor	Zulässiger Gesamt-druckverlust für Abluftkanal je Kompressor	Druckluft-sammel-leitung (zwei Anlagen)	Wasser-sack ECO-DRAIN	Kälte-trockner	Druck-luftan-schluss	Zuluftöffnung (freier Querschnitt) je Komponente	Zuluft-menge je Komponente	Abluft-ventilator (thermisch gesteuert)	Filter Extra	Druck-luftan-schluss	ECO-DRAIN	Filter Adsorption	Druck-luftan-schluss	Druck-luft-behälter	Druckluftan-schluss	Steuerung	Druckhalte-system	Druck-luftan-schluss	Kondensat-aufbereitung-s-system
			[m <sup>2</sup> ]	[m <sup>3</sup> /h]	[m <sup>2</sup> ]	[Pa]	a)		[m <sup>2</sup> ]	b)	[m <sup>3</sup> /h]	b)	[m <sup>3</sup> /h]		a)		[l]							a)
CSD 90	8.5	G 2	1.2	8510	0.6	80	G 3	32	TE 142	G 2	0.4	3040	3040	F 83 KE	G 2	31 F	F 83 KA	G 2	3000	G 2 1/2	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30
CSD 110	8.5	G 2	1.4	10110	0.6	80	G 3	32	TF 230	DN 80	0.6	6000	6000	F 110 KE	G 2	31 F	F 110 KA	G 2	5000	DN 100	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30
<b>CSD 130</b>	<b>8.5</b>	<b>G 2</b>	<b>1.8</b>	<b>11720</b>	<b>0.6</b>	<b>60</b>	<b>G 3</b>	<b>32</b>	<b>TF 230</b>	<b>DN 80</b>	<b>0.6</b>	<b>6000</b>	<b>6000</b>	<b>F 142 KE</b>	<b>G 2</b>	<b>31 F</b>	<b>F 142 KA</b>	<b>G 2</b>	<b>5000</b>	<b>DN 100</b>	<b>SAM 4.0</b>	<b>DHS 4.0 80G</b>	<b>G 3</b>	<b>i.CF 30</b>

a) Klimazone 2  
b) Werte inklusive Berücksichtigung der Absaugung von Mischluft aus dem Raum.



Mindestbreite Einführöffnung ist gleich Komponentenbreite + 100 mm  
Druckluftbehälter stellt empfohlene Mindestgröße dar

Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebssicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

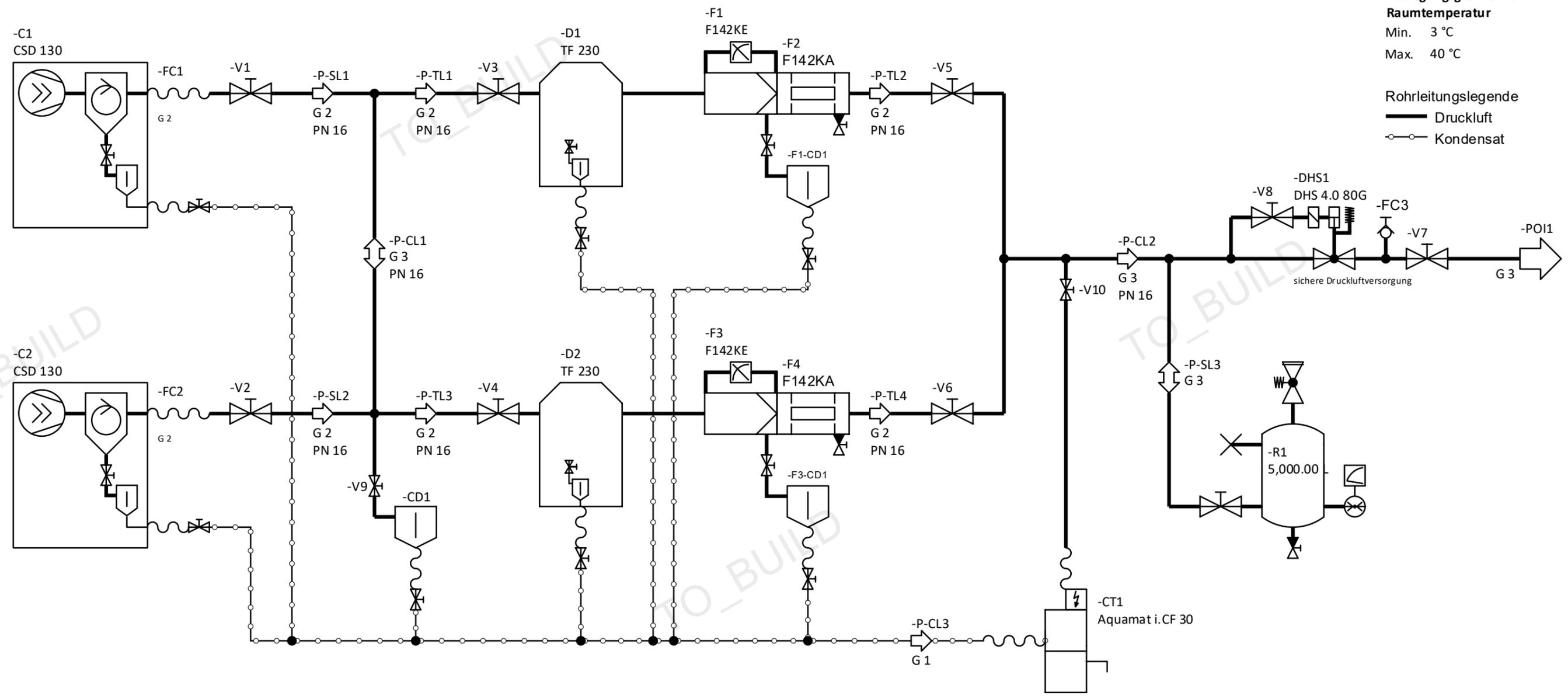
Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.	
Projektnummer 00143218	Station Setup ID 248031
Status TO_BUILD	Station ID 37530
07 CAD freigegeben 21.11.2023 hobusch	Datum Name
06 CAD released 06.11.2023 hobusch	Zeichnung 20.11.2023 nahhas1
05 CAD released 18.10.2023 hobusch	Prüfung 20.11.2023 Hobusch
04 CAD released 18.10.2023 hobusch	Freigabe 20.11.2023 Hobusch
03 CAD created 12.10.2023 nahhas1	Template Rev. 2021/06
02 CAD created 12.10.2023 nahhas1	<b>KAESER KOMPRESSOREN</b>
01 CAD created 09.10.2023 nahhas1	
<RevD 8 DMY>	
Rev. Änderung	Datum Name Original
Ersetzt	
Ersetzt durch	

Kondensatleitungen mittels Schwanenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.



Weder Original noch Vervielfältigungen dürfen ausgehändigt oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden. Entwicklungsbedingte Änderungen vorbehalten, Zeichnung darf nur über CAD geändert werden.

Die Zeichnung bleibt unser ausschließliches Eigentum. Sie wird nur zu dem vereinbarten Zweck anvertraut und darf zu keinem anderen Zweck verwendet werden. Kopien oder sonstige Vervielfältigungen einschließlich Speicherung, Verarbeitung oder Verbreitung unter Verwendung elektronischer Systeme dürfen nur zu dem vereinbarten Zweck angefertigt werden. Weder Original noch Vervielfältigungen dürfen Dritten ausgehändigt oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden.



**Auslegungsgrenzen für Raumtemperatur**  
 Min. 3 °C  
 Max. 40 °C  
  
**Rohrleitungslegende**  
 — Druckluft  
 - - - Kondensat

Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden  
 Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/Freigabe  
 Name der prüfenden/freigebenden Person  
 Mitgeltende Unterlagen entnehmen Sie bitte "Übersicht Dokumente"

Druckluftqualitätsklassen gemäß ISO 8573-1: 2010 (Partikel : Wasser : Öl) bei Einhaltung der Betriebsbedingungen und Wartungsvorgaben.

Kondensatleitungen mittels Schwanenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

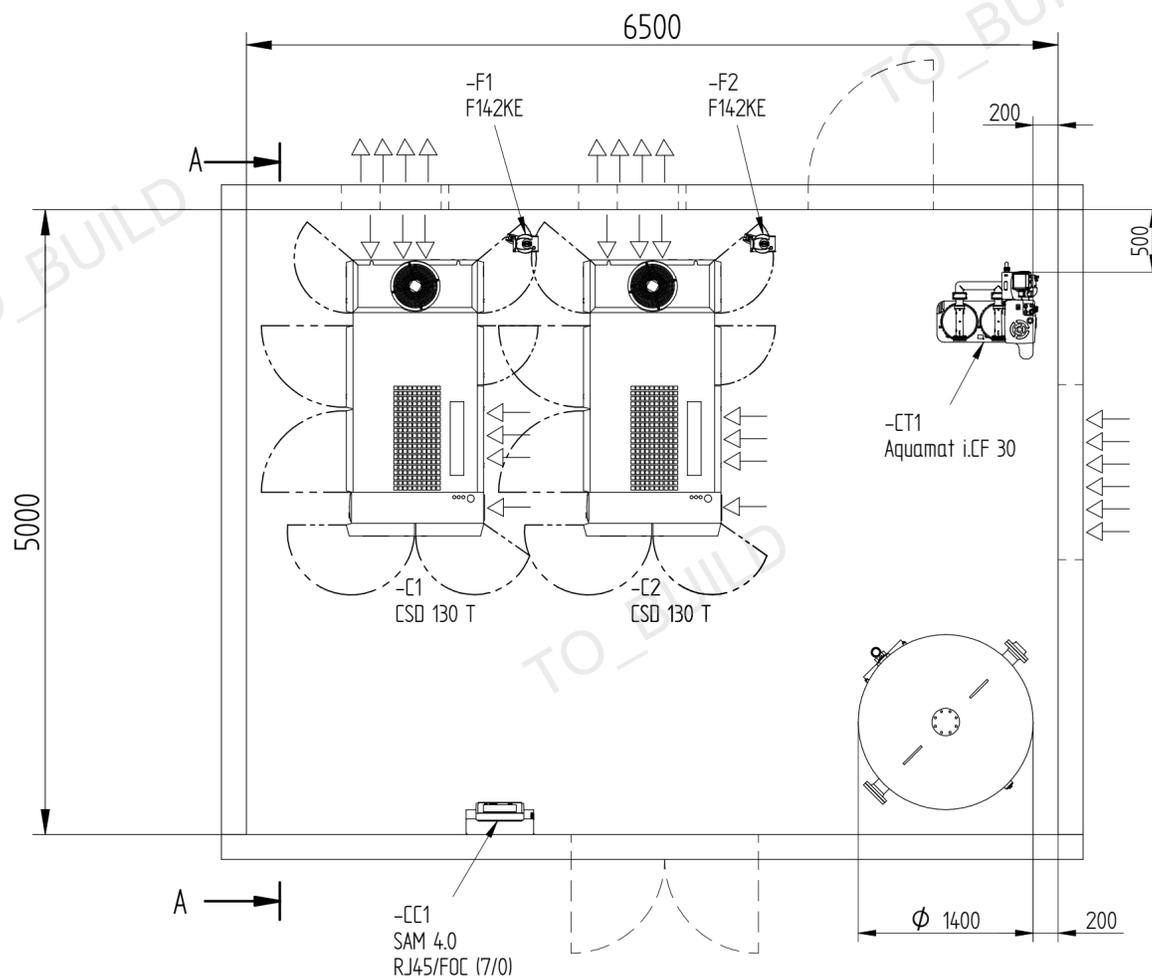
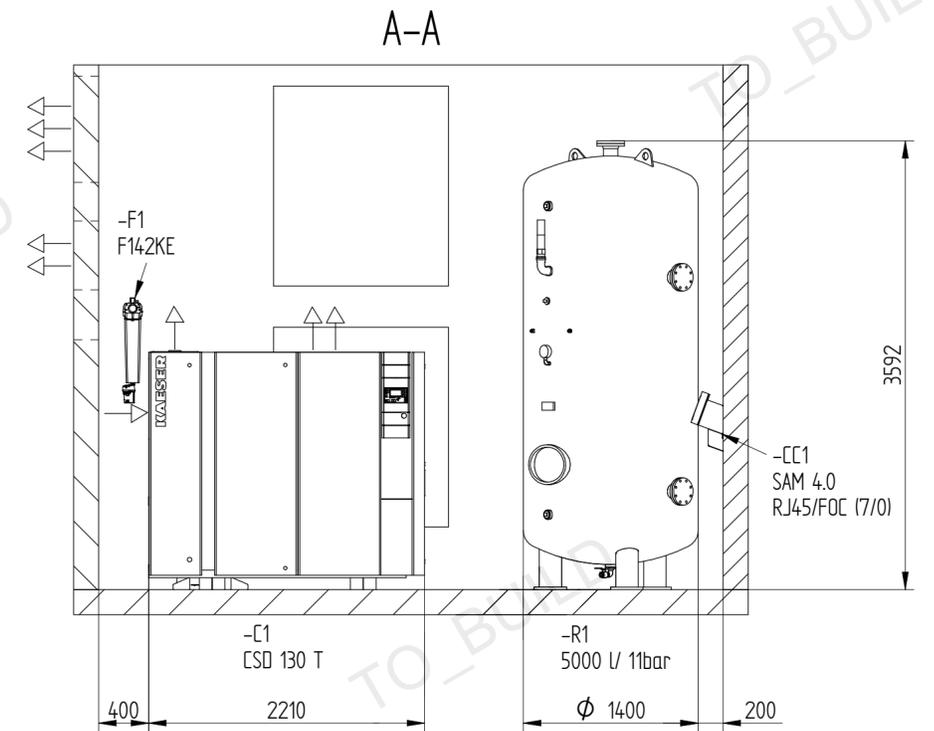
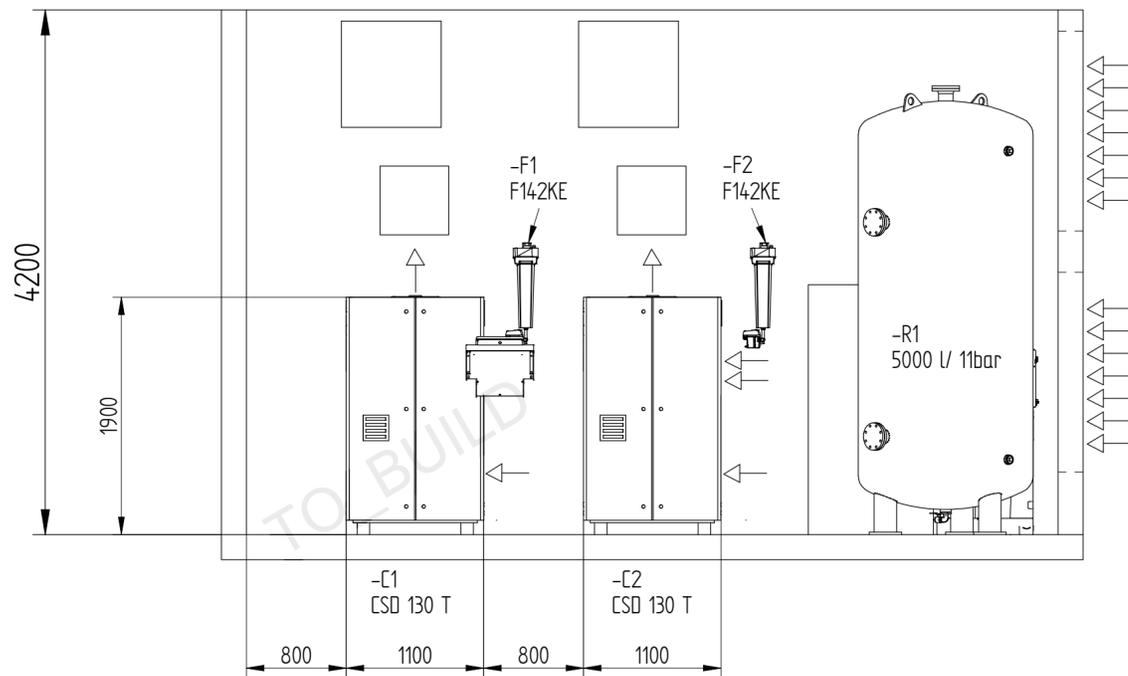
Im feuchten Bereich der Druckluftleitung sind alle Anschlüsse als Schwanenhals von oben anzubinden. Ausnahme: eine seitliche Anbindung ist möglich wenn die Sammelleitung mindestens 2 Nennweiten größer ist als der Anschluss. Am tiefsten Punkt der mit Gefälle verlegten Leitung ist ein Kondensatableiter vorzusehen.

Alle bauseitigen Arbeiten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Bauvorbereitung, Bau, Montage und Installation von Systemkomponenten, müssen in Übereinstimmung mit allen relevanten lokalen, staatlichen und nationalen Vorschriften und allgemeiner Arbeitssicherheit durchgeführt werden. Betreiber und die für diese bauseitigen Arbeiten Verantwortlichen, welche zur Durchführung dieser Arbeiten dienen werden auf Anforderung mit Produktinformationen versorgt welche zur Durchführung dieser Arbeiten dienen. Unabhängig davon ist ein Lesen und Verstehen der Produkthandbücher von den bauseitig Verantwortlichen vor der Installation der Komponenten verpflichtend.  
 Sollte die Einhaltung der verschiedenen Bundes-, Landes- und Kommunalgesetze und -vorschriften zum Arbeitsschutz und Umweltschutz durch die bauseitige Nutzung, Installation und den Betrieb von Geräten sowie anderen Verfahrensweisen, über die der unten genannte Lieferant keine Kontrolle hat, beeinträchtigt werden, übernimmt der unten genannte Lieferant keine Verantwortung, weder im Allgemeinen noch durch Schadenersatz, und Gewährleistung.



Projektnummer	00143218	Station Setup ID	249777	Station ID	37530
Status	TO_BUILD		To build 1		
02	CAD created	10/12/2023	Hobusch	Datum	Name
03	CAD created	10/12/2023	Hobusch	Zeichnung	11/20/2023 Nahhas1
04	CAD released	10/18/2023	Hobusch	Prüfung	Hobusch
05	CAD released	10/18/2023	Hobusch	Freigabe	10/31/2023 Hobusch
06	CAD released	11/6/2023	Hobusch		
07	CAD freigegeben	11/21/2023	Hobusch		
08	Doku DE	11/23/2023	Hobusch		
09	Doku DE	11/23/2023	Hobusch		
Rev.	Änderung	Datum	Name	Orig.	Ersetzt

R&I-Schema Bl. Blattgröße DIN A3  
 R&I-Schema 1 297 x 420mm  
 Ersetzt durch



Planung und Ausführung der Lüftungstechnik und Verrohrung durch eine Fachfirma.

Die erwärmte Abluft muss über einen Kanal gezielt abgeführt werden. Abluft-/ Umluftjalousie thermisch gesteuert

Zuluft-/ Abluftjalousie mit Wetterschutzgitter Zuluftjalousie anlagenabhängig/ thermisch gesteuert

Kondensatleitungen mittels Schwannenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

Mindestbreite Einführöffnung = Komponentenbreite + 100 mm

Diese Zeichnung enthält auch hausesseitig zu erbringende Leistungen. Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebs-sicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

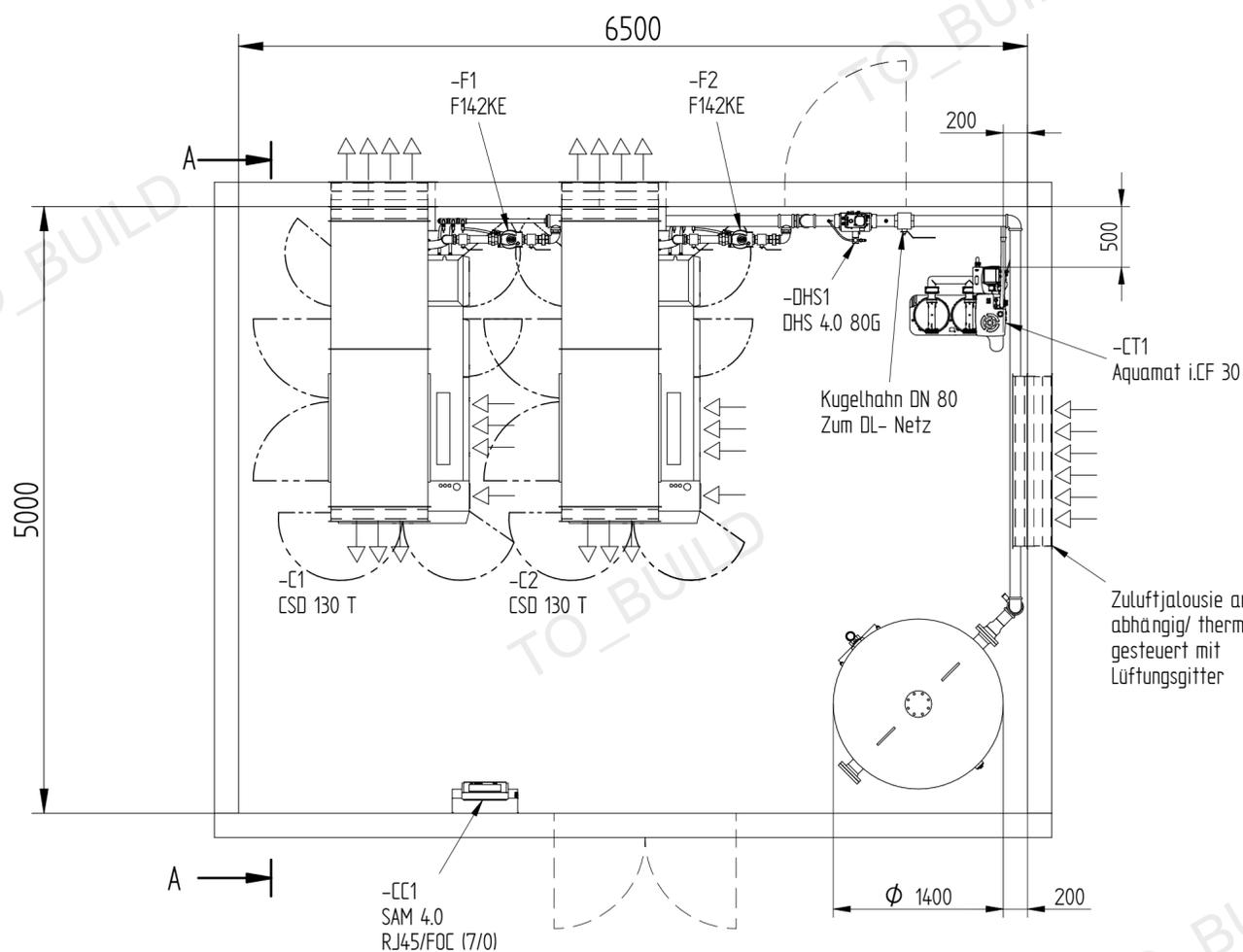
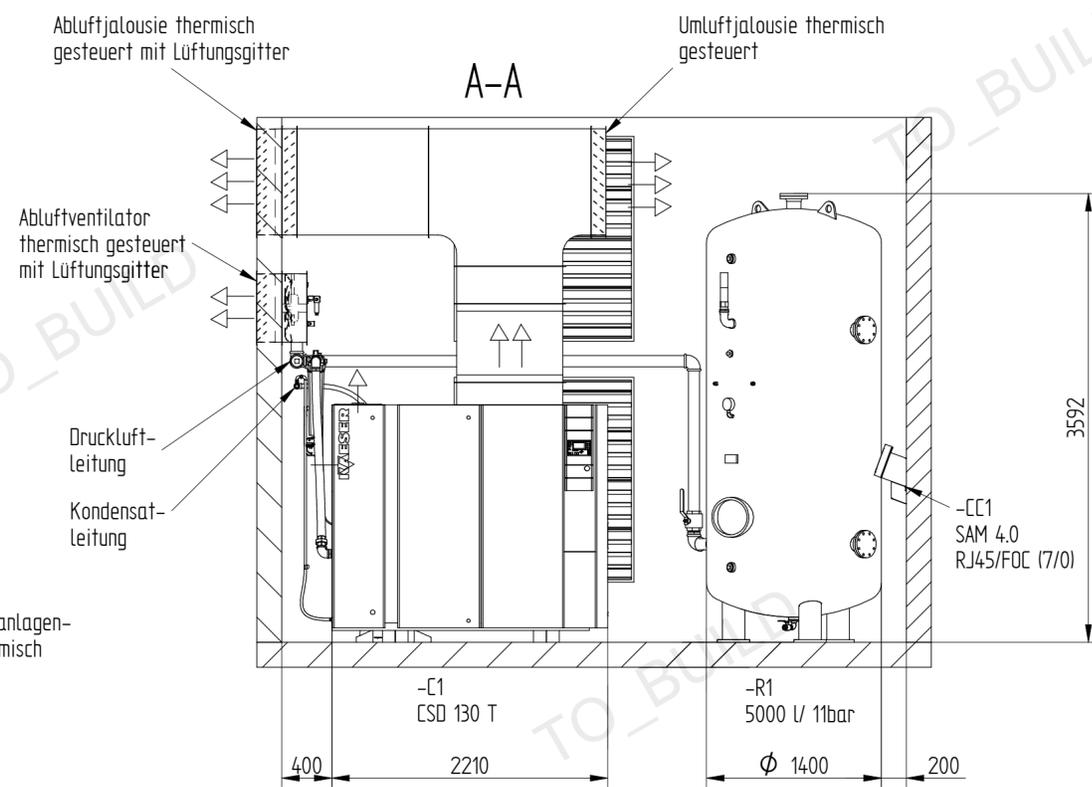
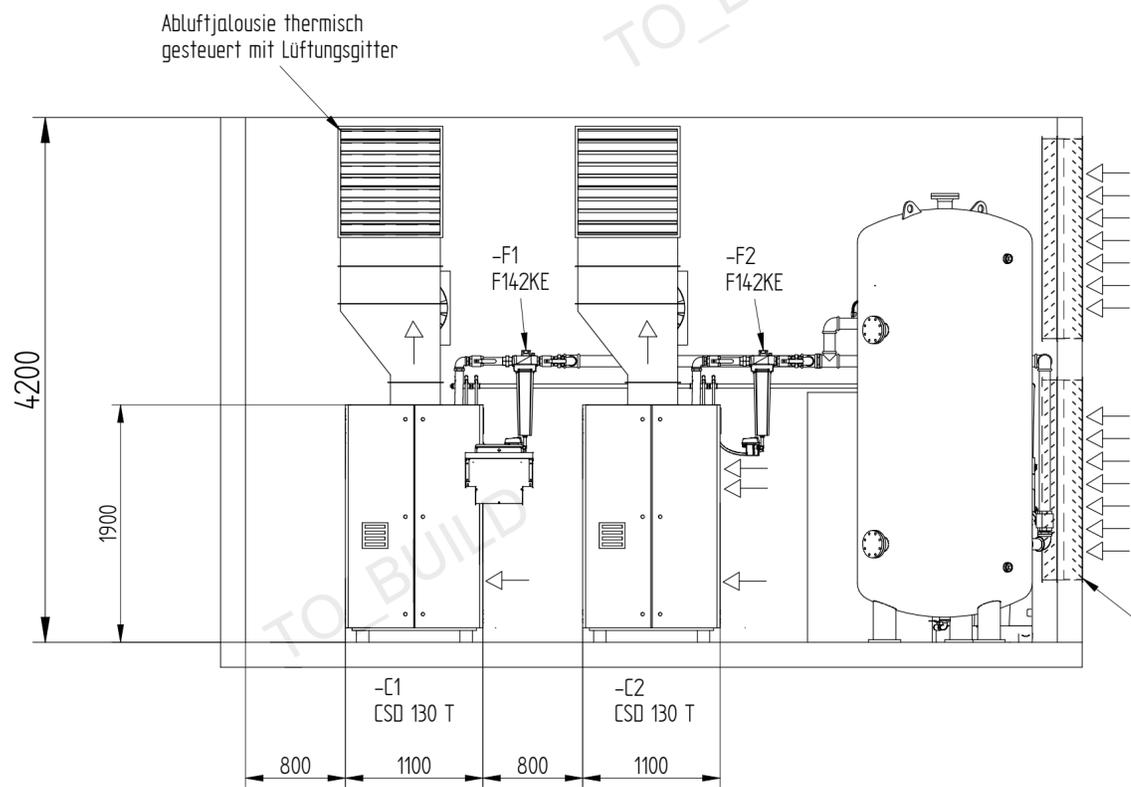
Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.			
Projektnummer Status	00143503 TO_BUILD	Station Setup ID 254230	Station ID 37768
06	CAD freigegeben	26.01.2024	teubl
05	CAD freigegeben	19.01.2024	hobusch
04	CAD freigegeben	19.01.2024	hobusch
03	CAD released	11.01.2024	hobusch
02	CAD released	04.01.2024	hobusch
01	CAD released	21.12.2023	hobusch
		<RevD 7 DM/Y>	
		<RevD 8 DM/Y>	
Rev.	Änderung	Datum	Name
			Original
			Ersetzt
			Ersetzt durch

Technische Daten auf Seite 3



Wieder Original noch Verfüllungen dürfen ausgehandelt oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden. Entwicklungsbedingte Änderungen vorbehalten. Zeichnung darf nur über CAD geändert werden.





Planung und Ausführung der Lüftungstechnik und Verrohrung durch eine Fachfirma.

Die erwärmte Abluft muss über einen Kanal gezielt abgeführt werden. Abluft-/ Umluftjalousie thermisch gesteuert

Zuluft-/ Abluftjalousie mit Wetterschutzgitter Zuluftjalousie anlagenabhängig/ thermisch gesteuert

Kondensatleitungen mittels Schwanenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

Mindestbreite Einführöffnung = Komponentenbreite + 100 mm

Diese Zeichnung enthält auch hausesseitig zu erbringende Leistungen. Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebssicherheitsverordnung sind vom Betreiber bzw. vom Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten. Der Errichter einer Baugruppe im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.

Projektnummer	00143503	Station Setup ID	254230	Station ID	37768
Status	TO_BUILD				
06	CAD freigegeben	26.01.2024	teubl	Datum	Name
05	CAD freigegeben	19.01.2024	hobusch	Zeichnung	14.01.2024 nahhas1
04	CAD freigegeben	19.01.2024	hobusch	Prüfung	15.01.2024 <check name>
03	CAD released	11.01.2024	hobusch	Freigabe	15.01.2024 <release name>
02	CAD released	04.01.2024	hobusch	Template Rev.	2021/06
01	CAD released	21.12.2023	hobusch		
		<RevD 7 DM/Y>			
		<RevD 8 DM/Y>			
Rev.	Änderung	Datum	Name	Original	
				Original	



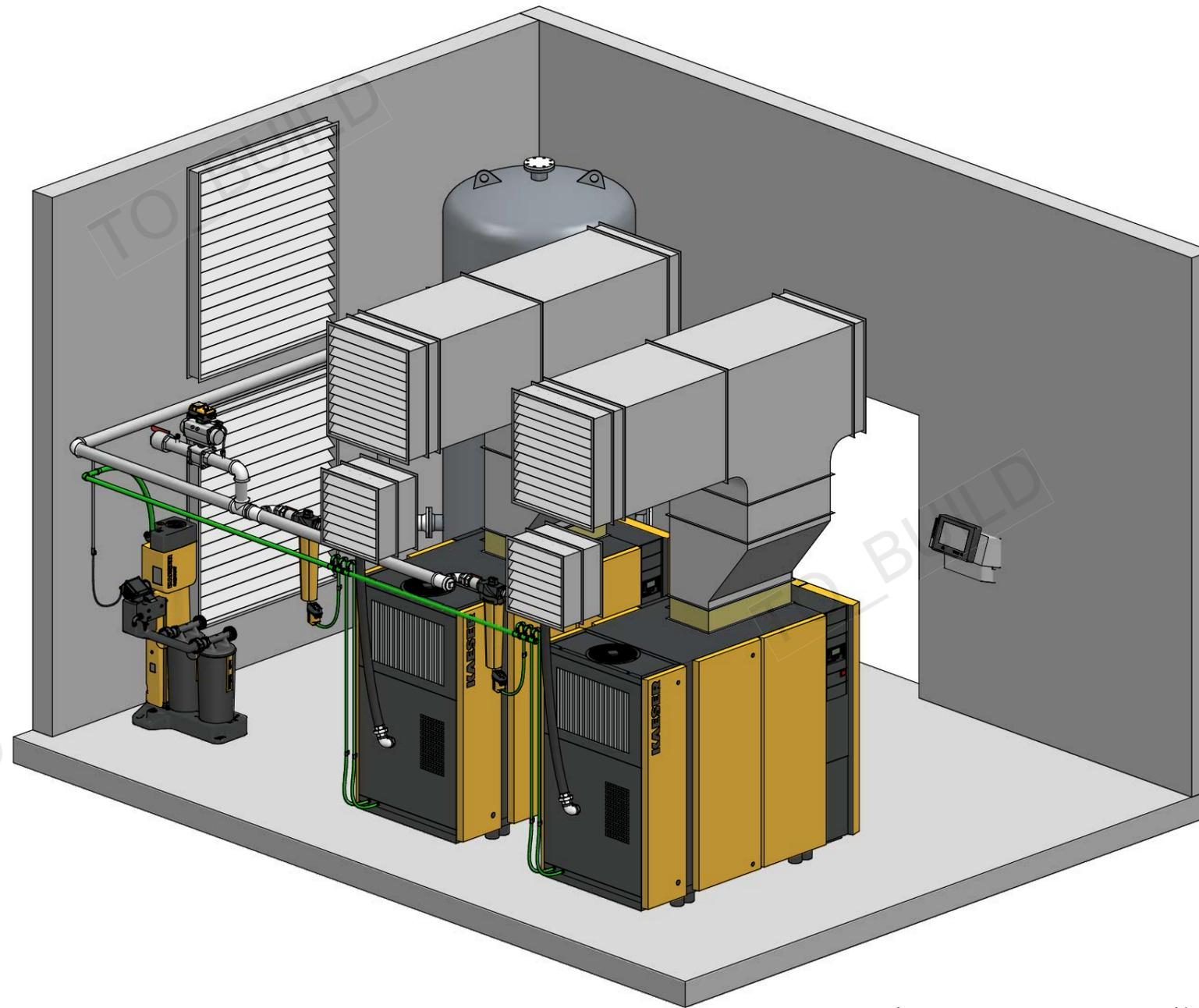
Technische Daten auf Seite 3

Wieder Original noch Vertriebsleistungen dürfen ausschließlich oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden. Entwicklungsbedingte Änderungen vorbehalten. Zeichnung darf nur über CAD geändert werden.



Komponente	Betriebsdruck [bar(ü)]	Druckluftanschluss	Zuluftöffnung (freier Querschnitt) je Komponente [m <sup>2</sup> ]	Zuluftmenge je Komponente [m <sup>3</sup> /h]	Empfohlene Abluftkanalgröße (freier Querschnitt) je Kompressor [m <sup>2</sup> ]	Zulässiger Gesamtdruckverlust für Abluftkanal je Kompressor [Pa]	Abluftventilator (thermisch gesteuert) [m <sup>3</sup> /h]	Filter Extra	Druckluftanschluss	ECO-DRAIN a)	Druckluft sammelleitung (zwei Anlagen)	Druckluftbehälter [l]	Druckluftanschluss	Steuerung	Druckhaltesystem	Druckluftanschluss	Kondensataufbereitungssystem a)
CSD 90 T	8.5	G 2	1.4	10670	0.6	80	2160	F 83 KE	G 2	31 F	G 3	3000	G 2 1/2	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30
CSD 110 T	8.5	G 2	1.6	12270	0.6	80	2160	F 110 KE	G 2	31 F	G 3	5000	DN 100	SAM 4.0	DHS 4.0 80G	G 3	i.CF 30
<b>CSD 130 T</b>	<b>8.5</b>	<b>G 2</b>	<b>2</b>	<b>13880</b>	<b>0.6</b>	<b>60</b>	<b>2160</b>	<b>F 142 KE</b>	<b>G 2</b>	<b>31 F</b>	<b>G 3</b>	<b>5000</b>	<b>DN 100</b>	<b>SAM 4.0</b>	<b>DHS 4.0 80G</b>	<b>G 3</b>	<b>i.CF 30</b>

a) Klimazone 2



Mindestbreite Einführöffnung ist gleich Komponentenbreite + 100 mm  
 Druckluftbehälter stellt empfohlene Mindestgröße dar

Die Bestimmungen der EN 1012, VDE 0100 und VDE 0105 sind zu beachten. Die Anforderungen der Betriebs-Arbeitgeber am Aufstellungsort zu berücksichtigen. Die national gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind der Druckgeräterichtlinie 2014/ 68/ EU hat entsprechend den Anforderungen aus der DGRL zu verfahren.

Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden: Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/ Freigabe, sowie Name der prüfenden/ freigebenden Person.

Projektnummer	00143503	Station Setup ID	254230	Station ID	37768
Status	TO_BUILD				
06	CAD freigegeben	26.01.2024	teubl	Datum	Name
05	CAD freigegeben	19.01.2024	hobusch	Zeichnung	14.01.2024 nahhas1
04	CAD freigegeben	19.01.2024	hobusch	Prüfung	15.01.2024 <check name>
03	CAD released	11.01.2024	hobusch	Freigabe	15.01.2024 <release name>
02	CAD released	04.01.2024	hobusch	Template Rev.	2021/06
01	CAD released	21.12.2023	hobusch		
Rev.	Änderung	Datum	Name	Original	Ersetzt

Sample planning sketch  
with exhaust air duct /  
Oil injected screw compressor  
shown: 2x CSD 130 T, 2x F 142 KE /



Skizze Blatt 3 von 3  
R+ I Schema P1  
Skizze C2  
Blattgröße Beschreibung DIN A3 / 1:40  
Ersetzt durch

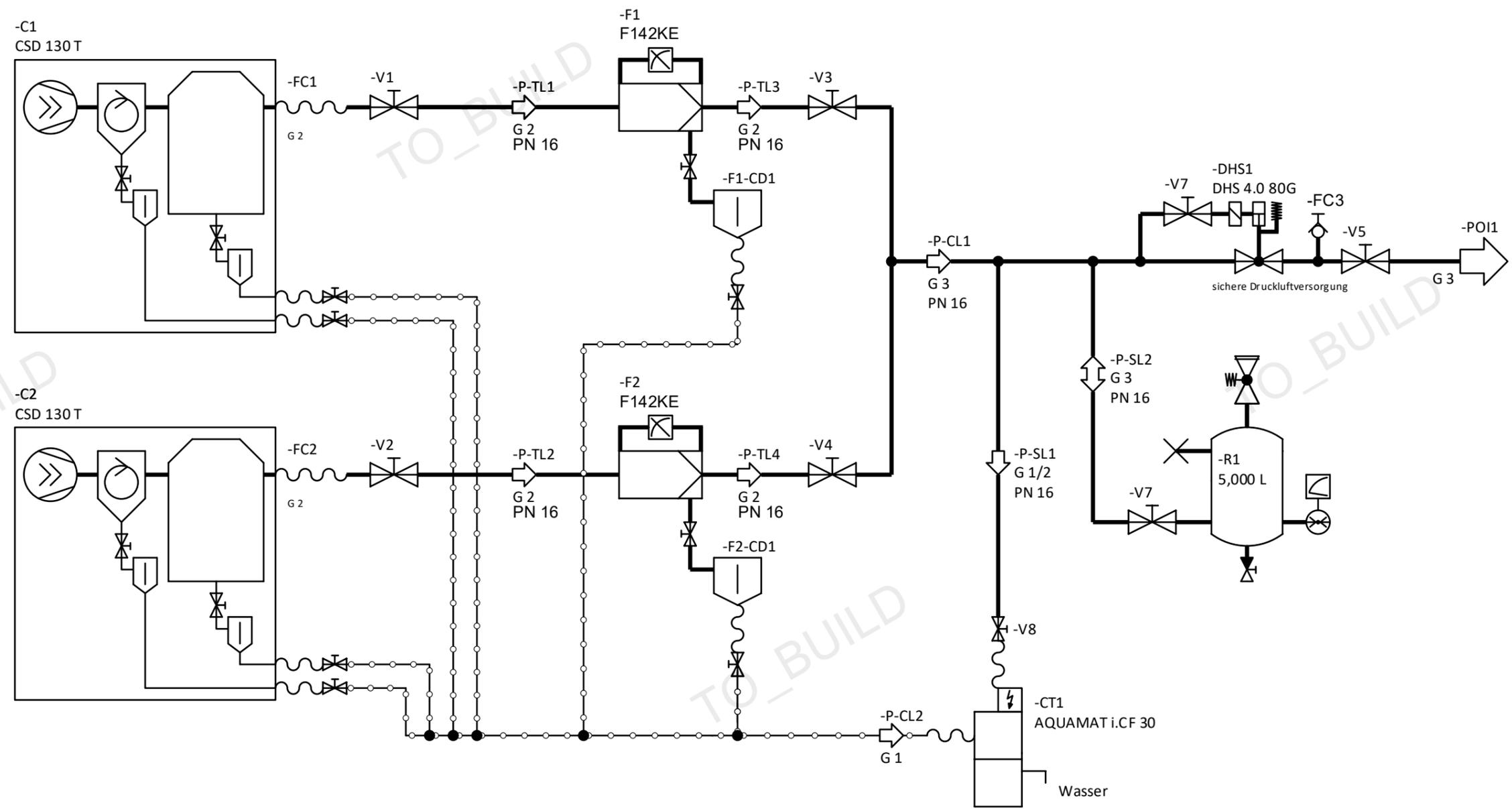


Kondensatleitungen mittels Schwanenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden, oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

Weder Original noch Vervielfältigungen dürfen Dritten ausgehändigt oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden. Entwicklungsbedingte Änderungen vorbehalten, Zeichnung darf nur über CAD geändert werden.

Die Zeichnung bleibt unser ausschließliches Eigentum. Sie wird nur zu dem vereinbarten Zweck anvertraut und darf zu keinem anderen Zweck verwendet werden. Kopien oder sonstige Vervielfältigungen einschließlich Speicherung, Verarbeitung oder Verbreitung unter Verwendung elektronischer Systeme dürfen nur zu dem vereinbarten Zweck angefertigt werden. Weder Original noch Vervielfältigungen dürfen Dritten ausgehändigt oder in sonstiger Weise zugänglich gemacht werden.

Location 1



**Auslegungsgrenzen für Raumtemperatur**  
 Min. 3 °C  
 Max. 30 °C  
  
**Rohrleitungslegende**

Technisch freigegebene Dokumente können anhand nachfolgender Merkmale im Schriftkopf identifiziert werden  
 Darstellung des Zeitpunktes der Prüfung/Freigabe  
 Name der prüfenden/freigebenden Person

Zusätzlich sind nicht freigegebene Dokumente gekennzeichnet durch folgenden Hinweis: "Entwurf; nur zur technischen Klärung"  
 Mitgeltende Unterlagen entnehmen Sie bitte "Übersicht Dokumente"

Alle bauseitigen Arbeiten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Bauvorbereitung, Bau, Montage und Installation von Systemkomponenten, müssen in Übereinstimmung mit allen relevanten lokalen, staatlichen und nationalen Vorschriften und allgemeiner Arbeitssicherheit durchgeführt werden. Betreiber und die für diese bauseitigen Arbeiten Verantwortlichen, welche zur Durchführung dieser Arbeiten dienen werden auf Anforderung mit Produktinformationen versorgt welche zur Durchführung dieser Arbeiten dienen. Unabhängig davon ist ein Lesen und Verstehen der Produkthandbücher von den bauseitig Verantwortlichen vor der Installation der Komponenten verpflichtend. Sollte die Einhaltung der verschiedenen Bundes-, Landes- und Kommunalgesetze und -vorschriften zum Arbeitsschutz und Umweltschutz durch die bauseitige Nutzung, Installation und den Betrieb von Geräten sowie anderen Verfahrensweisen, über die der unten genannte Lieferant keine Kontrolle hat, beeinträchtigt werden, übernimmt der unten genannte Lieferant keine Verantwortung, weder im Allgemeinen noch durch Schadenersatz, und Gewährleistung.



Im feuchten Bereich der Druckluftleitung sind alle Anschlüsse als Schwannenhals von oben anzubinden. Ausnahme: eine seitliche Anbindung ist möglich wenn die Sammelleitung mindestens 2 Nennweiten größer ist als der Anschluss. Am tiefsten Punkt der mit Gefälle verlegten Leitung ist ein Kondensatableiter vorzusehen.

Druckluftqualitätsklassen gemäß ISO 8573-1: 2010 (Partikel : Wasser : Öl) bei Einhaltung der Betriebsbedingungen und Wartungsvorgaben.

Kondensatleitungen mittels Schwannenhals auf eine mit Gefälle verlegte Sammelleitung anbinden oder einzeln dem Kondensataufbereitungssystem zuführen. Ein druckloser Ablauf muss gewährleistet werden.

Projektnummer	00143503	Station Setup ID	254230	Station ID	37768	
Status	TO_BUILD		To build 1			
			Datum	Name		
01	CAD released	12/21/2023	hobusch	12/13/2023	Nahhas1	
02	CAD released	1/4/2024	hobusch	Freigabe	1/11/2024	Hobusch
03	CAD released	1/11/2024	hobusch			
04	CAD freigegeben	1/19/2024	hobusch			
05	CAD freigegeben	1/19/2024	hobusch			
06	CAD freigegeben	1/26/2024	teubl			
Rev.	Änderung	Datum	Name	Orig.	Ersetzt	



Sample planning sketch with exhaust air duct /  
 Oil injected screw compressor shown: 2x CSD 130 T, 2x F 142 KE /  
 R&I-Schema Bl. Blattgröße DIN A3  
 R&I-Schema 1 297 x 420mm  
 Ersetzt durch

